

La participación de la mujer en la producción traspatio y sus beneficios tangibles e intangibles

J. VIEYRA*, A. CASTILLO**, H. LOSADA*, J. CORTÉS*, G. ALONSO***, T. RUIZ****, P. HERNÁNDEZ*, A. ZAMUDIO*, A. ACEVEDO*****

Recibido: 10-03-2004.

Aceptado: 10-11-2004.

Resumen

En los sistemas de traspatio, la mujer tiene un papel importante, ya que ella desarrolla funciones, y en algunos casos es responsable de todo el sistema en ausencia del hombre. Se conoce poco o nada acerca de los satisfactores que ella obtiene del traspatio. Por esta razón esta investigación está dirigida a conocer cuáles son estos satisfactores.

Palabras clave: satisfactores, traspatio, mujeres, producción animal, agricultura.

Abstract

In the systems of the backyard production, the woman is very important because she makes them function and in some cases they are responsible of the men absence. Nevertheless we know nothing or very little of the satisfactions that they get from their work, so this is the reason of this investigation to know better what are these satisfactions.

Key words: satisfactors, backyard, women, animal production, agriculture.

-
- * JORGE VIEYRA, HERMENEGILDO LOSADA, JOSÉ CORTÉS, AIDÉ ZAMUDIO. Profesores investigadores. Depto. de Biología de la Reproducción. División CBS. UAM.
- ** ALBERTO CASTILLO. Profesor investigador. Departamento de Matemáticas. División CBI. UAM.
- *** GAMALIEL ALONSO BASTIDA, PEDRO HERNÁNDEZ. Estudiantes de maestría. Colegio de Postgraduados en Ciencias Agrícolas.
- **** TEA RUIZ. Estudiante de maestría CINVESTAV.
- ***** ARTURO ACEVEDO. Profesor investigador. Depto. de Ciencias de la Salud. UAM.

Résumé

Dans les systèmes d'arrière-cour, la femme joue un rôle important, étant donné qu'elle assume des fonctions, et dans quelques cas est responsable de tout le système, en l'absence de l'homme. On connaît peu ou rien sur les bienfaits qu'elle obtient de l'arrière-cour. C'est la raison pour laquelle cette recherche vise à connaître quels sont ces bienfaits.

Mots-clés: Bienfaits, arrière-cour, femme, production animale, agriculture.

.....

Introducción

En todas las etapas de la historia humana aparece la mujer realizando amplias actividades en todos los campos de trabajo existentes aún en los más pesados y difíciles. La mujer ha trabajado la tierra, cuidado el ganado, sufriendo la esclavitud, viviendo la servidumbre; ha sido artesana y posteriormente obrera; conoció el cambio de la rueca por las máquinas de hilados y tejidos, y fue testigo y partícipe de las transformaciones tecnológicas que convirtieron el arado en tractor (SEP, 1975, ANDERSON, 1992).

En la división del trabajo existente en las sociedades primitivas las mujeres no eran cazadoras ni guerreras errantes, y lograron convertirse en colonizadoras, cultivando el suelo, produciendo artículos útiles, domesticando animales (REED, 1980, RAMOS, 1991).

En la actualidad el trabajo femenino, analizado desde un punto de vista feminista pretende presentar a la mujer como un ente pasivo que es reprimido y golpeado, esta actitud se refleja en los trabajos de investigación de género (KNUDSON, 1987) y poco se habla de los satisfactores que obtienen las mujeres dentro de los medios de producción y la relación que guardan con la sociedad, así como las ideas de la mujer como ente activo y pensante que es capaz de ser compañera, educadora de sus hijos, trabajadora del hogar, además contribuyente activa y partícipe de las decisiones en los sistemas de producción (TODD, 1996).

La mujer ha participado activamente en los sistemas de producción a diferentes momentos históricos, niveles y ámbitos diversos, que le ha permitido desempeñarse en diversos papeles dentro de la sociedad (MASSEY, 1994).

Las actividades de la mujer parecen ser casi por definición de bajo nivel en toda la estructura socioeconómica. Así las tareas femeninas “tradicionales”, los quehaceres de la casa y el cuidado de los niños, pocas veces les traen beneficios de “posición social”, son actividades no remuneradas económicamente, denominadas “obligaciones del hogar”, a excepción de cuando éstas fueron realizadas por personas que no pertenecen al núcleo familiar (SEP, 1975).

El decisivo papel de la mujer como proveedora y productora de alimentos la vincula directamente al manejo de los recursos genéticos; no en vano, largos siglos de experiencia práctica la dotaron de un singular bagaje de conocimientos y capacidad de decisión en materia de especies y ecosistemas locales.

Como campesina, y para poder atender las necesidades cotidianas del hogar, la mujer rural se hace cargo del cultivo y recolección de alimentos así como del uso y manejo integrado de diversos recursos naturales vegetales y animales, domésticos y silvestres (FAO, 1999).

En el presente, por las condiciones sociogeográficas las mujeres en México se encuentran divididas en dos grandes y contrastantes grupos. Son estas las mujeres que radican y se desarrollan en la ciudad y las que se encuentran en el ámbito campirano (mujer rural).

Las mujeres rurales se desempeñan en un ámbito más libre que la mujer citadina, ésta se encuentra restringida por un sinnúmero de factores culturales que se han adoptado como normas y reglas en la ciudad, incluyendo, las formas de vestir, el uso de cosméticos, las reglas de comportamiento, etc. Las “normas citadinas” de la mujer urbana, son más rígidas en el medio social, en el que se desenvuelve.

En el estudio que se presenta se da a conocer la importancia del traspatio como medio generador de satisfactores y de la integración de la mujer en las demás actividades de producción, como parte de su estilo de vida. Dividiendo los satisfactores femeninos en dos tipos: los tangibles y los intangibles.

El traspatio es una estructura productiva donde la familia participa y se integra en los procesos de producción, en los espacios libres de la casa habitación que son aprovechados para la siembra de vegetales, hortalizas, hierbas medicinales, crianza de animales, producción de leche, etc.

Generalmente se encuentra localizado en el patio de la casa, donde se construyen instalaciones, para albergar el sistema, con materiales de desecho y a veces en instalaciones ex profeso para ello. El traspatio existe en la mayoría de las poblaciones, sin embargo, lo encontramos en menor proporción en las ciudades que en las zonas rurales. El objetivo de la producción de estos sistemas familiares puede ser desde el autoconsumo hasta la producción exclusiva para la venta.

1. Metodología

Se seleccionó el municipio de Texcoco, Estado de México por presentar un interés particular en su estadio de desarrollo, caracterizado en fase de transición entre lo rural y lo urbano, influencia que es producto directo de la cercanía de la

ciudad de México, lo que permitió conocer las opiniones de las mujeres sobre la urbanización y la gran ciudad.

Caracterizar la producción en los traspatios y las actividades de la mujer, como los resultados esperados por ella, fueron nuestros objetivos fundamentales, así como conocer su bienestar económico y personal; lo cual nos llevó a dividir los satisfactores en dos tipos:

- a. Los tangibles; aquellos que pueden ser transformados en dinero líquido, ser intercambiados por productos o ser utilizados como alimento para el autoconsumo
- b. Los intangibles; aquellos que proporcionan bienestar a la mujer y que no pueden ser transformados en dinero, pero que afectan directamente su estado anímico o bien son utilizados en el medio social para interaccionar con él.

Se localizaron mujeres productoras que quisieran participar en esta investigación y que cumplieran con los siguientes criterios: tener 50 años de edad o mayores, con familia, que vivieran en el municipio de Texcoco y tuvieran contacto actual con animales, plantas, cultivos etc. de traspatio o los hubiesen tenido durante el desarrollo y crecimiento de la familia. La localización de las mujeres se realizó a través de un informante que era de la región, lo que permitió el acceso de los investigadores a las casas de las mujeres o a los lugares de trabajo. A ellas se les explicó detalladamente cómo se desarrollaría la investigación, el sentido e impacto social que ésta tendría.

Los criterios mencionados anteriormente fueron necesarios desde el punto de vista de los investigadores, con el fin de obtener la información de los cambios en las condiciones del espacio-tiempo: cambios ecológicos, sociales, económicos y políticos por los que han pasado en el transcurso de su vida y la de sus hijos. Las entrevistas se realizaron de acuerdo a la metodología de “historias de vida” (VIZCARRA, 1993), entrevistas libres no estructuradas que versan sobre la vida de cada una de las personas. Se entrevistó a 50 mujeres cooperantes en diversos lugares elegidos por ellas. La duración de las entrevistas fue variable (4 - 8 horas) definido por las señoras de acuerdo a cada historia de vida. El análisis de las entrevistas fue realizado buscando las similitudes entre las mujeres, y los puntos de comparación en la distinción de los satisfactores tangibles e intangibles.

De las 50 mujeres entrevistadas se conformaron dos grupos: 35 mujeres que viven en el campo en el municipio de Texcoco, y 15 mujeres que viven en la ciudad de México y que ocurren a Texcoco a la casa que tienen en el campo, la cual ocupan los fines de semana (sábado y domingo) y/o habitan en los períodos vacacionales.

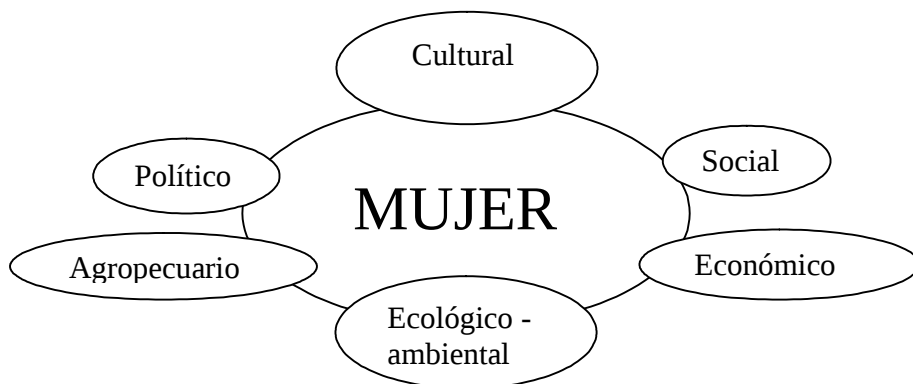
Como ya se mencionó los satisfactores tangibles, son aquellos que pueden ser percibidos físicamente por ejemplo: producción de animales, frutas, hortalizas,

etc., para venta y obtención de capital, autoconsumo o para la adquisición de bienes materiales, también en la contribución en el pago de servicios familiares.

Los satisfactores intangibles, son productos que no son transformables en capital, pero proporcionan a las mujeres satisfactores de orden emocional que estuvieron principalmente ligados a reforzar el “ego” femenino, el “sentirse bien” y como consecuencia de ellos, obtener una sensación de bienestar y/o un incremento en la calidad de vida.

“Las historias” de vida se realizaron teniendo como eje principal a la mujer, conjugado con el entorno bio-psico social (figura 1).

Figura 1
Entornos en los que se realizaron las historias de vida



Fuente: trabajo de campo, 2003.

En la figura 1 se muestran los factores que inciden en el mundo cotidiano en el que se desarrolla y vive la mujer, junto con los factores culturales tradicionales que “heredaron de la familia”; los que aprendieron en la educación escolar y los “nuevos” que han obtenido en el ambiente social donde participan. Todos ellos conforman la cosmología del pensamiento femenino, con lo cual participa como ente político que toma decisiones, en diferentes clases de asociaciones “formales o informales” (agrupaciones vecinales, partidos políticos y organizaciones).

Los conocimientos tradicionales que ha adquirido la mujer de su familia o del entorno le han permitido manejar el traspato e incorporar metodologías y técnicas aprendidas de otras producciones (tecnificadas o no tecnificadas) y así mismo ensaya nuevas formas para mantener o mejorar su sistema de traspato. Socialmente es una persona activa, organizadora, educadora, comunicadora de sus hallazgos e

incrementa las redes sociales familiares. Es la que generalmente se encarga de los asuntos económicos de la casa, del pago de servicios, de abastecimiento de los víveres, de conocer los precios en el mercado de los productos que son ocupados en el traspatio y de la venta de la producción.

Contribuye al cuidado del ambiente, procurando el reciclamiento de los desperdicios de la cocina o de la industria alimentaria, que incorpora como fuente de alimentación para sus animales, cuidando del espacio, evitando que se contamine dentro y fuera de su casa y en ocasiones participa con la siembra de árboles y plantas en sus jardines y/o macetas, con lo que contribuye a dar un servicio ambiental. Además de ser una transmisora a los hijos e hijas del cuidado de la naturaleza para la obtención de recursos.

Este conjunto de conocimientos y experiencias dan a la mujer una habilidad que es integrada a su vida cotidiana y le permite interaccionar con el medio social, ambiental y político en el que se desarrolla.

2. Satisfactores tangibles e intangibles

Los satisfactores tangibles e intangibles que son reportados en este trabajo son aquellos que fueron mencionados por más del 90% de las mujeres entrevistadas, los otros fueron descartados por no representar más del 10% del total de la muestra.

A lo largo del estudio se encontraron dos variantes generales en el estilo de vida de las mujeres: las primeras, aquellas que han vivido la mayor parte de su vida en el entorno rural, dentro del municipio de Texcoco y que hasta la fecha residen en el entorno rural-urbano. Algunas de éstas combinaron las labores de campo (agrícola o pecuario) con las del hogar además de la costura, empleos domésticos, etc.

De forma contrastante se encontró mujeres con las mismas raíces, pero que crecieron en un ambiente citadino, que les modeló una manera de pensar diferente, con una tendencia a la obtención de comodidades y tecnologías modernas utilizadas para las actividades cotidianas. Estas mujeres combinaron su lugar de residencia entre el campo y la ciudad. Algunas con títulos universitarios, son personas que conociendo las diferencias entre el campo y la ciudad son capaces de otorgar un valor agregado (intangible) al campo como un “distractor” (generador de tranquilidad) para la disminución del estrés citadino o cotidiano, aparte del valor del uso del suelo en la obtención de alimentos. Su percepción es dual y disfrutaban de la vida rural más que de la urbana.

Los Satisfactores que el traspatio proporciona a las mujeres, se encuentran en las tablas 1 y 2. En éstas se pueden observar los dos tipos de mujeres que se encontraron y sus diferencias reales entre los satisfactores.

Tabla 1
Satisfactores que proporciona la producción de traspatio a las mujeres residentes en el campo

Satisfactores	Mujeres de campo
TANGIBLES	• Alimento • Adquisición de bienes materiales. • Pago de servicios (agua, luz, teléfono). • Pago de colegiaturas. • Posibilidad potencial de efectivo para alguna emergencia.
INTANGIBLES	• Permite la socialización, ya que la mujer actúa como vendedora, compradora y/o intercambia sus productos. • Funciona como distractor de las actividades domésticas, ya que en el traspatio se distrae, de las actividades domésticas cotidianas o de las presiones familiares y sociales, y le ayuda a disminuir el estrés. • Le proporciona un valor agregado a los productos al ser catalogados como “producto más saludable” o de “mejor sabor” • Obtiene satisfacción y orgullo de los alimentos producidos en el traspatio al ser consumidos por la misma productora y/o su familia. • Se siente halagada cuando sus animales son admirados por sus familiares y amigas (os).

Fuente: Trabajo de campo 2003.

Tabla 2
Satisfactores que proporciona la producción de traspatio a las mujeres residentes en la ciudad con actividad en el traspatio

Satisfactores	Mujeres de ciudad
TANGIBLES	Le proporciona a la mujer productos para consumo familiar.
INTANGIBLES	• Deleite por consumir productos propios. • Distracción de lo cotidiano. • Convivencia familiar. • Disfrutan de la naturaleza. • Permite enseñarle a sus hijos (as) otro estilo de vida y a valorar más la naturaleza. • Es para ellas un gusto (una novedad), que otras personas no se pueden dar. • Disminución del estrés al poder “escapar de la ciudad (contaminación, tráfico, ruido, inseguridad, etc.).

Fuente: Trabajo de campo 2003.

Cabe mencionar, sobre todo en los satisfactores intangibles que la mujer recibe por medio de la producción agropecuaria de traspatio, que la importancia de éstos se puede considerar aún mayor que la de los satisfactores tangibles (remuneración, adquisición de bienes, etc.), todo esto, si el enfoque es hacia la parte social de las historias de vida realizadas. En este contexto se puede reconocer claramente la necesidad que se presenta en las mujeres de campo de realizar las actividades agropecuarias, esta necesidad se traduce en satisfacción de la mujer por sentirse útil, al grado de que la mayoría de las entrevistadas mencionaron

“... yo nunca me enfermo, pero por lo general me siento mal cuando no hago nada, los jovencitos de hoy, se enferman porque necesitan trabajar más....”

este comentario demostró, que esa es la forma de pensar sobre todo en esta actividad, la cual se puede considerar como un relajante o una forma de realizar ejercicio y mantenerse saludable.

En el contexto social estos sistemas facilitan a la productora tener contacto con otras personas dedicadas a la misma actividad, intercambiando ideas o productos, lo cual la favoreció en la obtención de un conocimiento más amplio de su entorno. Dentro de estos encuentros de intercambio se puede también crear un ambiente de discusión de problemas de carácter político, económico, social y de educación entre otros. El papel como madre y esposa, fue enriquecido en sus relaciones y en la educación de sus hijos.

También dentro del ámbito social se encontró que la producción de traspatio se considera como una forma de hacer prevalecer la cultura y los modos de producción que se han utilizado desde el inicio mismo de la agricultura, si se toma en cuenta que los sistemas de producción tradicionales tienden a desaparecer, prevaleciendo más los sistemas tecnificados y a gran escala, los cuales además de generar cantidades exageradas de desechos, utilizan grandes cantidades de insumos externos (antibióticos, anabólicos, insecticidas, alimento industrializado) dejando de lado la utilización de productos de desecho casero o de industrias alimenticias, lo cual agrava más el problema de contaminación ambiental. Al respecto las mujeres entrevistadas comentaron

“... estos productos industrializados, no son tan saludables como los que producimos en la casa, el sabor de la carne es diferente y no es lo mismo consumir productos comprados, que los que una misma produce y sabe que son saludables...”.

Cabe mencionar que la mayoría de los productos provenientes de granjas tecnificadas tienen como mercado principal a los consumidores de la ciudad, ya que la mayoría de éstos exigen cierto color en la carne o determinado tamaño y color en el huevo, además de la exigencia de carne magra, etc., a diferencia de los mercados locales de pueblos pequeños o de ciudades pequeñas, donde las características que se buscan son aquellas que tienen de forma natural y no las indicadas

por la publicidad o los criterios de “calidad”. Si además se agrega el costo que tiene uno y otro producto, se encuentra que la diferencia entre ambos es aún mayor.

Es importante mencionar que el consumo de desperdicios juega un papel determinante en los sistemas de producción de traspatio, en este sentido, este tipo de insumos los hacen sostenibles económicamente por los bajos costos de producción, al ser transformadores de los desechos orgánicos provenientes de la “basura” o considerados como tal, por lo cual resulta que la inversión que se da en el traspatio en cuestiones de alimentación de los animales o abonos, resulta ser “casi gratuita”, asimismo y la baja dependencia de los insumos externos como la baja contaminación por herbicidas, antibióticos, plaguicidas o anabólicos, hacen destacarse a estos sistemas por ser más amigables al ambiente, que las producciones tecnificadas.

Las mujeres han adaptado y seguido prácticas tradicionales y tecnológicas, útiles para cada uno de los tipos de producción en donde se encuentran involucradas, se podría citar el caso de la preparación de remedios caseros para curar a los animales, la aplicación de vacunas y el manejo de la parcela con tractor, yunta y el abono orgánico, ésta forma de producción se hace muy característica, con la combinación de herramientas tradicionales y tecnológicas y de otras alternativas prácticas místicas: como es el caso del “mal de ojo” protección a los cultivos y animales cuando son encomendados a los “Santos” o métodos que tienen que ver con tradiciones del pensamiento mágico, lo cual hace que este tipo de sistemas sean un tanto complejos. Una diferencia que ellas recalcaron desde su punto de vista, es la comparación entre la vida del campo y de la ciudad,

“... es bonito el campo pero hacen falta los satisfactores que una ciudad proporciona a la vida cotidiana, por lo que a veces en el campo no hay acceso a muchas cosas, y hacen falta servicios” (necesidades tangibles).

3. Actividades de la mujer en traspatio

Las mujeres dedicadas a la producción de traspatio, desempeñaron diversas actividades y se desarrollaron en distintos entornos: el familiar, el social, el agrícola, el pecuario y el laboral. En la tabla 3 se muestran las diversas actividades que la mujer desempeña.

4. Especies animales y vegetales presentes en los traspatios de las mujeres entrevistadas

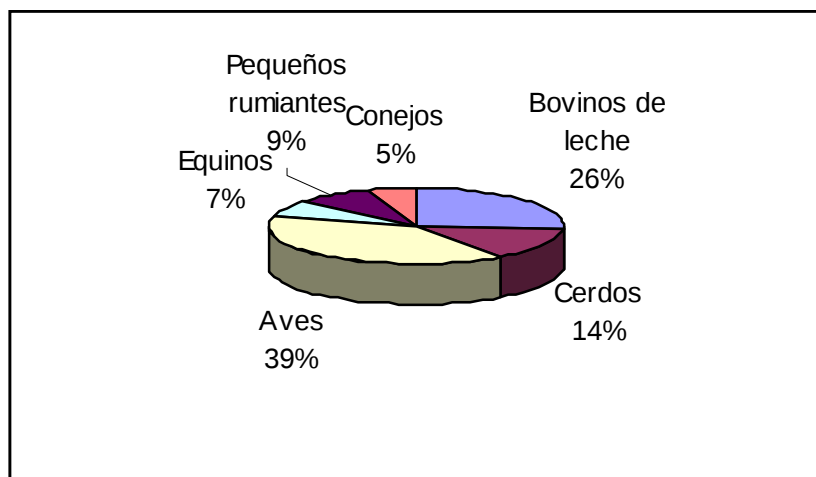
En cuanto al ámbito pecuario, la mayoría de las mujeres trabajó con pequeñas especies, sobre todo con aves. Algunas conocieron el manejo de los bovinos. El porcentaje de especies animales encontradas en el traspatio se presenta en la figura 2.

Tabla 3
Actividades realizadas por las mujeres en los traspacios de Texcoco.

Entorno	Actividades de las mujeres residentes en:
Campo	Campo/ciudad
Familiar	
• Trabajo doméstico. • Educación de sus hijos (as). • Cuidado de la salud familiar. • Generadora de comodidades para sus hijos (as) y cónyuge.	Las mismas que las realizadas por las mujeres residentes en el entorno rural.
Sociocultural • Convivencia de ella con los miembros de su comunidad. • Se procura, principalmente a sí misma diversión, entretenimiento. • Adquisición de productos como ropa, calzado, etc., que le ayuden a “sentirse bien” dentro de su esfera social. • Transmite valores culturales, morales y costumbres propias a los miembros de su familia.	Además de las mencionadas para las mujeres del entorno rural, las mujeres ciudadinas por su parte, pueden gastar más tiempo y dinero, simplemente por vanidad, lo que implica “verse bien”. Mayor “arreglo” físico, y ropa de mejor calidad por necesidades del trabajo citadino y ambiente social.
Agrícola Barbecho, fertilización, elección de las semillas, siembra, riego y cosecha, comercialización, elaboración de productos (tortillas, pan, dulces, y diversos guisos tradicionales).	Las ya mencionadas anteriormente, a menor escala (como recreación).
Pecuario Alimentación, limpieza, reproducción, comercialización y cuidados necesarios para los animales.	No realizan en la actualidad esta actividad. El medio urbano en el que viven, no les permite desarrollar la producción pecuaria.
Laboral • Costureras. • Comerciantes. • Empleadas domésticas.	Profesionales, libres, de Instituciones públicas y privadas.

Fuente: Trabajo de campo 2003).

Figura 2
Porcentaje de las especies animales producidas por las mujeres en traspatio.



Fuente: Trabajo de campo 2003.

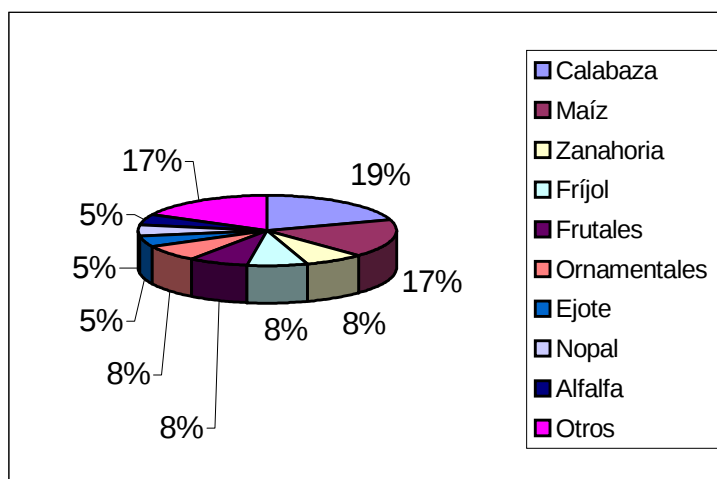
De los animales reportados, uno de los productos, como el caso de la leche, es ofertada entre vecinos(as) para la venta; los cerdos son destinados para el autoconsumo en fiestas y en algunas ocasiones son vendidos, la venta de éstos es en pie (vivos); las aves representaron el mayor porcentaje en los traspatios, entre estas especies se encontraron de ornato, postura y carne, como el caso del guajolote, que es criado para las festividades.

Con respecto al entorno agrícola, manejaron diferentes especies vegetales que van desde ornamentales hasta alimenticias, algunas para el ganado y otras para consumo humano, (figura 3). Es importante mencionar que el excedente de su trabajo agrícola fue enviado a la central de abastos en la ciudad de México para su comercialización.

“...cuando una produce para la familia trata de no incorporar en los sistemas químicos que contaminen el producto, y le voy a mostrar, en el corral de la casa sembramos todas las hortalizas y hierbas que consumimos. En la parte de enfrente tenemos las hortalizas que mandamos a la ciudad de México, si observan, en la casa los cultivos están fertilizados con excreta de los animales que tenemos, y no les agregamos ningún químico, herbicidas, fungicidas o cualquier otro que pudiera afectar la salud de mi familia, en el otro le ponemos de todo, total los de la ciudad no saben nada, y quieren todo bonito”.

Un comentario que cabe destacar en este trabajo fue, cuando a una mujer se le preguntó, ¿cuál es la diferencia de producir para la familia y para la venta? La respuesta fue:

Figura 3
Porcentaje de las especies vegetales producidas por las mujeres en los
traspacios visitados



Fuente: Trabajo de campo 2003.

La opinión generalizada de las mujeres cuando se les preguntó en la posibilidad de vivir en la ciudad de México, dado que en algún momento expresaron la falta de satisfactores, respondieron

“...no, vivir allá, para nada, lo que queremos es tener acceso a lo mismo, pero no ir a vivir al infierno”.

Otro comentario relevante fue con respecto a los hijos, cuando se les cuestionó acerca de la actividad que realizaron en el traspatio, a lo que comentaron

“...mis hijos están bien educados y tienen disciplina, porque desde chiquitos me ayudaban con los animalitos y con la siembra, por que no andaban de vagos como los otros niños que no tenían nada que hacer, y siguen aún de vagos” (beneficios intangibles).

La tendencia mundial de producción orgánica es una práctica ancestral en este tipo de sistemas, las mujeres siempre cuidan del bienestar familiar, y a pesar de los grandes “avances” tecnológicos que han sido utilizados en los sistemas agropecuarios, los sistemas de traspatio sólo han incorporado aquellos avances que desde el punto de vista de las mujeres no dañan la salud.

Conclusión

Las actividades de las mujeres van más allá del cuidado del hogar y la familia, son personas activas en la sociedad, contribuyen al desarrollo de la educación

economía y relaciones sociales. Las mujeres en su labor cotidiana del hogar y del traspato recibieron satisfactores tangibles e intangibles que les proporcionaron comodidades, bienestar personal y familiar, en este trabajo se distinguió también la gran habilidad y conocimiento que tuvieron las mujeres con diversas especies vegetales y animales que se encontraron en los traspatios.

Desde el punto de vista del eco feminismo (PULEO, 2000, 2000b), las mujeres ostentan un dominio y cuidado de la naturaleza al encontrarse integradas al mundo que las rodea, haciéndose partícipes de todos los fenómenos que la sociedad moderna exige.

Las mujeres que participaron en este trabajo presentan características especiales, es decir, al vivir cerca de una megalópolis que integra en una superficie de más 4000 km. cuadrados de concreto con una población de 23 millones de habitantes en la ciudad de México, junto con sus áreas conurbanas que incluyen 52 municipios (INEGI, 2001) tienen un mercado que demanda una gran cantidad de productos y con las nuevas corrientes de alimentos sanos, sus productos de traspato tienen un alto valor en el mercado.

Agradecimientos

Agradecemos a la Universidad Autónoma Metropolitana por las facilidades otorgadas para la realización de esta investigación. Y damos las gracias a las mujeres que colaboraron con su tiempo y paciencia hacia este grupo de investigadores, además de sus llantos y risas compartidas con nosotros durante la relatoría de su historia de vida.

Bibliografía

- AKERS, R. *Reflexions of Social Behaviorist on Behavioral Sociology*, American Sociologist 1981; 16: 177-180.
- ANDERSON, B.S., ZINSSER, J. P., *Historia de las mujeres: una historia propia*, Vol. 1, 2a edición, editorial Crítica, Barcelona, España, 1992.
- BERNARD JESSIE. *The Female Woldnew York*. Free Press, 1981.
- FAO, 1999, FAO Focus: La mujer y la seguridad alimentaria. Organización de las naciones unidas para la agricultura y la alimentación. <http://www.fao.org/focus/s/women>
- HIERRO, G., et al., *La naturaleza femenina*, 1ª edición, UNAM, México D. F., 1985.
- KNUDSON, D., “Que nadie se entere: la esposa maltratada en Puerto Rico”. En: YAMILIA AZIZE VARGAS, *La mujer en Puerto Rico*, Ediciones Huracán, Puerto Rico, 1987.

- MASSEY, D., *Space, Place and Gender*, 1ª edición, Polity Press, Cambridge, UK, 1994.
- PULEO, ALICIA H. *Filosofía, género y pensamiento crítico*. Secretariado de publicaciones e intercambio editorial, Universidad de Valladolid, 2000.
- PULEO, ALICIA H. 2000b. *Ecofeminismo: pensamiento crítico*. En *el Viejo Topo*, número 136, enero de 2000.
- RAMOS, E.C., *El género en perspectiva, de la dominación universal a la representación múltiple*, UAM - I, México, D. F., 1991.
- REED, E., *La evolución de la mujer: del clan matriarcal a la familia patriarcal*, 1ª edición, Editorial Fontamara, Barcelona, España. SEP, 1975, La mujer en América Latina, t. 1, 1ª edición, SEP., México, D.F., 1980.
- SEP, La mujer en América Latina, t. 1, 1ª edición, SEP., México, D. F., 1975.
- SMITH D. *Women's perspective as a radical critique of sociology*. Sociological Inquiry 1974; 44: 7-13.
- TODD, H., 1996. *Women at the center. Grammeen Bank Borrowers after one decade*. Westview Press. Harper Collins Publishers, Inc. Boulder, Co.
- TOSTADO, G.M., *El álbum de la mujer*. Antología ilustrada de las mexicanas, vol. 2, época colonial, 1ª edición, INAH, México, D. F., 1991.
- TUÑÓN, J., *El álbum de la mujer*. Antología ilustrada de las mexicanas, vol. 3, El Siglo XIX (1821 - 1880) 1ª edición, INAH, México, D. F., 1991.
- VIZCARRA, Y.; PINEDA, S., Integración de la mujer campesina al mercado de trabajo asalariado en los sistemas de producción campesinos en tres zonas de San Felipe del Progreso, Estado de México. *Memorias del Congreso Nacional de Investigación en Sistemas de Producción Agropecuarios*. México, D. F., 1993.